

Рисунок пером. 1520 г

Затем в день св. Панталеона [28 июля] мы выехали из Кельна в деревню под названием Посторф [Бюсдорф], там мы остановились на ночлег и истратили на еду 3 вейспфеннига. И в воскресенье [29 июля] рано утром мы поехали в Рюдинг [Рёдингген], там мы позавтракали и проели 2 вейспфеннига и 3 пфеннига, и еще 3 пфеннига. Затем мы прибыли в Фрейенальтенховен [Фрей-Альденховен], там мы остановились на ночлег и истратили там на еду 3 вейспфеннига. Затем в понедельник [30 июля] рано утром мы выехали по направлению к Фреелендорфу [Фрееленберг], миновали городок Гангольф [Гангельт] и позавтракали в деревне под названием Сюстерхюльн [Сюстерзеель], и истратили на еду 2 вейспфеннига и 2 геллера, и еще 1 вейспфенниг, и еще 2 вейспфеннига. Оттуда мы поехали в Цитта [Ситтард], очень славный городок, оттуда в Штокхем, который подчиняется Льежу, там мы остановились в прекрасной харчевне и остались там ночевать и истратили на еду 4 вейспфеннига.



Портрет Феликса Гутерсберга Рисунок пером. 1520 г.

И переправившись через Маас, мы рано утром во вторник [31 июля] прибыли в Мертен Левбеен, там мы позавтракали и истратили на еду 4 штюбера²³⁸ и отдали 1 вейспфенниг за цыпленка. Затем мы поехали дальше степью и прибыли в Штоссер, где мы истратили 2 штюбера и провели ночь. Затем рано утром в среду [1 августа] мы поехали в Мерпек [Вест-Меербек], там я купил на 3 штюбера хлеба и вина, и поехали в Брантенмюль [Брантёк], там мы позавтракали и проели 1 штюбер. Затем мы поехали в Эйленберг, там мы переночевали и истратили на еду 3 штюбера и 2 пфеннига. Затем в четверг [2 августа] рано утром мы выехали в Крейц [оп тен Крейс], там мы позавтра-

²³⁸ Из монет, имевших хождение в Нидерландах, в «Дневнике» Дюрера упоминаются следующие: филипповский гульден – золотая монета, вычеканенная Филиппом Красивым в 1496 году и содержащая 2,17 грамма золота; штюбер – серебряная монета, стоимость которой равнялась 1/24 части филипповского гульдена; так называемый «плохой гульден» – монета более старого чекана, равная половине филипповского гульдена или 12 штюберам; орт – монета, стоимостью в 1/2 гульдена; крона – монета стоимостью несколько больше гульдена (1 гульден и 9 штюберов); так называемый «гоорновский гульден» – золотая монета, вычеканенная графом фон Гоорном; нобель – золотая монета стоимостью около двух гульденов и двух штюберов.